



Énergie électrique  
Alcan Inc.

1954, rue Davis  
Jonquière, QC  
G7S 4R5

Tél. (418) 699-3860  
Poste 2795  
Télec. : (418) 699-3357  
www.alcan.com

Le 23 octobre 2003

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
Édifice Lomer-Gouin  
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10  
Québec (Québec) G1R 6A6

**À l'attention de Madame Monique Gélinas, Coordonnatrice du secrétariat de la commission**

**Objet : Réponses aux questions relatives au projet d'aménagement hydroélectrique de  
la Péribonka par Hydro-Québec**

---

Madame,

En réponse à votre demande d'information complémentaire du 10 octobre dernier, veuillez trouver ci-dessous les informations relatives aux questions suivantes :

- Q1 :** Qu'est-ce que le remplissage du réservoir en novembre ou en mai impliquerait pour Alcan ? Comment Alcan entend gérer les niveaux du réservoir de la Chute-du-Diable pendant le remplissage selon qu'il ait lieu en novembre ou en mai ?
- R1 :** Les trajectoires optimisées des biefs amont et des réservoirs du système hydroélectrique d'Alcan ne seront pas influencées par le remplissage du réservoir d'Hydro-Québec sur la Péribonka, que ce remplissage ait lieu au printemps ou à l'automne.

Concrètement, les déficits en eau à chacune des centrales en aval du barrage d'Hydro-Québec seront comblés par une compensation énergétique de façon à ce que la quantité d'énergie disponible pour Alcan soit la même, avec ou sans remplissage de ce réservoir. La production à chacune des centrales d'Alcan sera alors ajustée en conséquence.

- Q2 :** Qu'impliqueraient les travaux de réfection du barrage de Chute-des-Passes en 2004 en termes de gestions des eaux, par rapport aux opérations usuelles ?
- R2 :** Les travaux de réfection du barrage de Chute-des-Passes prévus en 2004 n'auront aucun impact sur la gestion des eaux.

Espérant le tout conforme à votre demande, nous vous prions d'agréer, Madame, nos salutations.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mario Deslauriers'.

Mario Deslauriers, coordonnateur  
Groupe Ressources hydriques

MD:CG  
P.J.  
c.c. Monsieur Donald Dubé